

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	To — zwój zrodzenia ludzkości. [W] dniu [,w którym] uczynił — Bóg — Adama, na obraz Boga uczynił go.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To jest zapis* pokoleń Adama:** W dniu, kiedy Bóg stworzył człowieka, uczynił go na podobieństwo Boże, ¹⁾²⁾

¹⁾ zapis, סֵפֶר (sefer), por. <x>50 24:1</x>, lub: spis, lista, zwój, księga (por. <x>40 21:14</x>; <x>50 31:24</x>, 26; <x>60 10:13</x>; <x>100 1:18</x>).

²⁾ Adam, אָדָם ('adam): tak samo określono człowieka w w. 2.